

フィンランド語中級講座①

「受動過去形」

関連する他の動画
「フィンランド語文法：中級⑪」

資料掲載サイト
「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

フィンランド語中級①：「受動過去形」テキスト

Eräänä päivänä koulussa oli pihatalkoot. Koko piha **siivottiin**. [...] Ensin lehdet **haravoitiin** kasaan. [...] Lehdet **viettiin** kompostiin. Myös roskat **kerättiin**. [...] Sitten roskikset **tyhjennettiin**. Kaikki **pantiin** säkkeihin, säkit **nostettiin** traktorinlavalle. Roskat **kuljetettiin** lämpövoimalaan. (Heippa 2, 28)

ある | 日に | 学校で | あった | 庭寄合作業が。 **前全** | 庭を | 掃除した。
[...] まず | 葉を | 掃き集めた | 山へ。 [...] 葉を | もって行った | コン
ポストへ。また | ゴミを | 集めた。 [...] それから | ゴミ箱を | 空にした。
すべてを | 入れた | 袋の中へ | 、袋を | 上げた | トラクターの荷台へ。
ゴミを | 運んだ | 火力発電所へ。

Suomi liittyi Euroopan unioniin vuonna 1995. Vuonna 2000 Suomen presidentiksi **valittiin** Tarja Halonen. Hän oli Suomen ensimmäinen naispresidentti. Euroopan unionin yhteinen raha euro **otettiin** Suomessa käyttöön vuonna 2002 ja Suomen markka jäi pois käytöstä. (Syo, 28)

フィンランドは | 加盟した | ヨーロッパの | 連合へ | 1995 年に。2000 年に | フィンランドの | 大統領として | 選んだ | Tarja Halonen を。彼女は | であった | フィンランドの | 最初の | 女性大統領。ヨーロッパの | 連合の | 共通の | 通貨 | ユーロを | とった | フィンランドで | 使用へ | 2002 年に | そして | フィンランドの | マルッカは | 残った | はずれて | 使用から。

Esimerkiksi kun Suomessa vuonna 1994 haluttiin päätös siitä, pitäisikö Suomen liittyä Euroopan unioniin vai ei, järjestettiin neuvoa-antava kansanäänestys. (Syo, 205)

たとえば | [~のときに | フィンランドで | 1994 年に | 望んだ | 決定を
| ~について | すべきかどうか | フィンランドは | 加盟する | ヨーロ
ッパの | 連合へ | あるいは | しない] | 、催した | 助言を一与えるよう
な | 住民投票を。

Vuonna 1906 Suomi oli edelleen autonominen osa Venäjää. Silloin maassa **tehtiin** eduskuntaudistus, jonka ansiosta maahan **saatiin** edistyksellinen kansanedustuslaitos. [...] Vuonna 1907 Suomessa **järjestettiin** ensimmäiset eduskuntavaalit. Kaikki yli 24-vuotiaat suomalaiset saivat äänestää. (Syo, 208)

1906 年に | フィンランドは | であった | 依然として | 自治を有する | 一部 | ロシアの。そのとき | 国では | 行った | 議会改革を |、そのの | おかげで | 国へ | 得た | 進歩的な | 国民代表機関を。[...] 1907 年に | フィンランドで | 催した | 最初の | 議会選挙を。すべての | 超 | 24 歳の | フィンランド人たちは | できた | 投票する。

フィンランド語中級①：「受動過去形」解説

タイプ	A不定詞	受動現在形	受動過去形
		-tAAn	> -ttiin
		-tAAn以外	> -tiin
		-stAAn	> -stiin
1	sanoa 言う	sanot aan	sanot ttiin
	lukea 読む	luet aan	luet ttiin
	ymmärtää 理解する	ymmärret ään	ymmärret ttiin
4・5・6	tavata 会う	tavat aan	tavat ttiin
2	käydä 行ってくる	käy dään	käy tiin
3	opiskella 勉強する	opiskel laan	opiskel tiin
	mennä 行く	men nään	men tiin
	purra 噛む	pur raan	pur tiin
	pestä 洗う	pest ään	pest tiin
	tehdä する、作る	teh dään	teh tiin